

Zmluva o poskytnutí dotácie č. 216 / 2022

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Poskytovateľ: mestská časť Bratislava-Dúbravka
Sídlo: Žatevná 2, 844 02 Bratislava
Štatutárny zástupca: RNDr. Martin Zaťovič, starosta
Bankové spojenie: VÚB, a. s., Bratislava-Dúbravka
IBAN: SK 31 0200 0000 0000 1012 8032
SWIFT: SUBASKBX
IČO: 00 603 406
DIČ: 202 0919120
IČ DPH: nie je platcom
Právna forma: Zriadená zákonom SNR č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave v znení neskorších predpisov
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: Miestna organizácia Jednoty dôchodcov na Slovensku
Bratislava IV - Dúbravka
Sídlo: Žatevná č. 4, 841 01 Bratislava
Štatutárny zástupca: PhDr. Katarína Grunwald, predsedníčka
Bankové spojenie: Poštová banka, a. s.
IBAN: SK26 6500 0000 0000 2057 6787
SWIFT: POBNSKBA
IČO: 008970190113
DIČ:
Právna forma: združenie
(ďalej len „prijímateľ“)

Článok I

Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi nenávratnú finančnú dotáciu (ďalej len „dotácia“) vo výške 1.000,- EUR (slovom: tisíc eur) za účelom zabezpečenia programu „1. Viedeň z iného pohľadu, 2. Aktívne starnutie“ – cestovné lístky, vstupné, občerstvenie a príjemca sa zaväzuje k prezentácii mestskej časti Bratislava-Dúbravka na

nástenke, Facebooku a v Dúbravských novinách. Cieľ programu, na podporu ktorého sa dotácia poskytuje, je súčasťou žiadosti z 23.3.2022 - príloha tejto zmluvy.

2. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu len na účel uvedený v odseku 1 tohto článku a to za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

Článok II

Spôsob poskytnutia dotácie

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi dotáciu jednorazovo do 14 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
2. Hmotnú zodpovednosť za poskytnuté finančné prostriedky dňom pripísania na uvedený účet preberá prijímateľ.

Článok III

Podmienky použitia dotácie

1. Prijímateľ je povinný použiť dotáciu v súlade s Čl. I ods. 1 tejto zmluvy.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná na krytie nákladov vecne špecifikovaných v žiadosti prijímateľa z 23.3.2022, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Prijímateľ je povinný:
 - a) bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o každej skutočnosti, ktorá by mohla obmedziť alebo znemožniť využitie dotácie v súlade s jej účelom,
 - b) predložiť poskytovateľovi záverečnú správu o realizácii programu a konečnom zúčtovaní najneskôr do 30 kalendárnych dní po ukončení realizácie programu, resp. od ukončenia tej časti programu, na ktorú mu bola dotácia poskytnutá, vrátane účtovných dokladov o úhrade nákladov (faktúry, pokladničné doklady, výpisy z účtu a i.) vynaložených pri zabezpečení programu „1. Viedeň z iného pohľadu, 2. Aktívne starnutie.“
4. Prijímateľ sa zaväzuje vyúčtovať poskytnutú dotáciu do 30 dní od ukončenia programu, resp. od ukončenia tej časti programu, na ktorú mu bola dotácia poskytnutá, najneskôr však do 15. decembra 2022.
5. Nevyčerpané finančné prostriedky je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 30 dní odo dňa ukončenia realizácie programu, alebo jeho časti, na ktorú mu bola dotácia poskytnutá, najneskôr však do 15. decembra 2022. Za deň vrátenia finančných prostriedkov sa považuje deň ich pripísania na účet poskytovateľa.

6. Prijímateľ sa zaväzuje pri každej forme propagácie a prezentácie programu vhodným spôsobom deklarovať skutočnosť, že na realizáciu programu bola poskytnutá dotácia z rozpočtu poskytovateľa.

Článok IV

Kontrola použitia poskytnutej dotácie

1. Poskytovateľ je oprávnený vo všetkých etapách prípravy a realizácie programu, ako i po skončení programu po formálnej i vecnej stránke kontrolovať účelnosť použitia poskytnutej dotácie. Poskytovateľ má právo kontroly dodržiavania dohodnutých ustanovení tejto zmluvy v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi poskytnutú dotáciu v prípade, že koná v rozpore s touto zmluvou, najmä ak:
 - a) nedodrжал účel a podmienky poskytnutia dotácie,
 - b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo nevedie účtovníctvo v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Článok V

Sankcie

1. Prijímateľ je povinný podľa osobitného zákona¹ pri porušení finančnej disciplíny vrátiť finančné prostriedky do rozpočtu poskytovateľa. Zároveň je povinný zaplatiť penále vo výške 0,1% zo sumy, v ktorej došlo k porušeniu finančnej disciplíny, za každý, aj začatý deň porušenia finančnej disciplíny do doby vrátenia finančných prostriedkov, najviac do výšky tejto sumy.

Článok VI

Záverečné ustanovenia

¹ § 31 ods. 1 písm. a) a c) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

1. Právne pomery neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení a všeobecne záväzným nariadením mestskej časti Bratislava-Dúbravka č. 6/2019 o poskytovaní dotácií z rozpočtu mestskej časti.
2. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden (1) dostane prijímateľ a tri (3) poskytovateľ.
3. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ust. § 47a ods. 1 zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník, v spojení s ust. § 5a zákona o slobode informácií.
5. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha – žiadosť o poskytnutie dotácie z 23.3.2022.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom zmluvy, rozumejú mu a nemajú výhrady voči obsahu a forme, zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, nie v tiesni a za nepriaznivých podmienok, čo na znak svojho súhlasu potvrdzujú svojimi podpismi.

Príloha:

Žiadosť o poskytnutie dotácie z 23.3.2022

V Bratislave 2.5.2022

V Bratislave 6.5.2022

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:

.....
RNDr. Martin Zaťovič, v. r.
starosta

.....
PhDr. Katarína Grunwald, v. r.
predsedníčka

Dátum: 24-03-2022

Číslo zápisnice: 6584/12

Podpis: 3

ŽIADOSŤ o poskytnutie dotácie v roku 2022

Žiadateľ - názov, právna forma (presne podľa príslušného registra štátnej správy)	Miestna organizácia Jednoty dôchodcov Slovenska Bratislava IV - Dúbravka
Sídlo, adresa	Žatevná 2243/4, 841 01 Bratislava
Identifikačné čísla	IČO: 008970190113 DIČ:
Bankové spojenie a číslo účtu	SK26 6500 0000 0000 2057 6787 Poštová banka, a.s.
Štatutárny zástupca (titul, meno, priezvisko) Kontakt	PhDr. Katarína Grunwald Tel./fax: e-mail:
Kontaktná osoba (titul, meno, priezvisko) Kontakt	PhDr. Katarína Grunwald Tel./fax: e-mail:
Názov akcie / úlohy	1) Viedeň z iného pohľadu. 2) Aktívne stárnutie.
Opis aktivity (stručne, prípadne na osobitnom liste)	1) Katamaránom do Viedne, po ceste vnímať biodiverzitu - dunajské luhy, návšteva OSN vo Viedni so sprievodcom - 17. Cieľov udržateľného rozvoja, galéria, mesačný kameň. Prehliadka pamiatok mesta. 2) Kultúrno-spoločenské popoludnie: na programe bude rozprava o prežitom dni vo Viedni, Power Point Prezentácia, občerstvenie.
Všeobecne prospešná služba, na ktorú sa má dotácia poskytnúť	a) poskytovanie zdravotnej starostlivosti, b) poskytovanie sociálnej pomoci a humanitárna starostlivosť, c) tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt, d) ochrana ľudských práv a základných slobôd, e) vzdelávanie, výchova a rozvoj telesnej kultúry, f) výskum, vývoj, vedecko-technické služby a informačné služby, g) tvorba a ochrana životného prostredia a ochrana zdravia obyvateľstva, h) služby na podporu regionálneho rozvoja a zamestnanosti, i) zahezcpečovanie bývania, správy, údržby a obnovy bytového fondu, j) iné: (Jednu alebo viacero z možností – zakrížkovať príslušné písmeno, resp. uviesť služby neuvedené pod písm. a) - i)
Všeobecne prospešný a verejno-prospešný účel, na ktorý sa má dotácia poskytnúť	a) rozvoj a ochrana duchovných a kultúrnych hodnôt, b) realizácia a ochrana ľudských práv alebo iných humanitných cieľov, c) ochrana a tvorba životného prostredia,

	d) zachovanie prírodných hodnôt, e) ochrana zdravia, f) ochrana práv detí a mládeže, g) rozvoj vedy, vzdelávania, telovýchovy, h) plnenie individuálne určenej humanitnej pomoci pre jednotlivca alebo skupinu osôb, ktoré sa ocitli v ohrození života alebo potrebujú naliehavú pomoc pri postihnutí živelnou pohromou, i) iné: <i>(Jednu alebo viacero z možností – zakrúžkovať príslušné písmeno, resp. uviesť účely neuvedené pod písm. a)-i)</i>
Miesto realizácie aktivity, úlohy	Bratislava IV - Dúbravka
Termín aktivity	Začiatok: IV/2022 Koniec: XII/2022
Predpokladaný prínos pre mestskú časť *)	Exkurzia do Viedne má pre seniorov MO JDS Dúbravky prínos po osvetovej stránke. Na spoločenskom podujatí seniorom formou Power point prezentácie ukážeme OSN Ciele udržateľnosti rozvoja ako aj hlavné body Národného programu pre aktívne starnutie na roky 2022 - 2030... viď príloha
Forma prezentácie mestskej časti ako poskytovateľa dotácie *) <i>(prípadná forma účasti mestskej časti - ako spoluorganizátor, záštita a pod.)</i>	viď príloha Facebook Dúbravské noviny Nástenka evtl. Záštita s pánom starostom RNDr. Martinom Zaťovičom
Počet účastníkov, členov	282
Požadovaná výška dotácie **)	1.700,00 € €
Predpokladaný rozpočet podľa druhu výdavkov v €	1.700,00 € a viac

Čestné vyhlásenie: Ako štatutárny zástupca žiadateľa čestne vyhlasujem, že:

1. naša organizácia nemá uložený zákaz prijímať dotácie, subvencie ani trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie (§ 7 ods. 7 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov),
2. naša organizácia nemá nesplnené a splatné záväzky voči mestskej časti Bratislava-Dúbravka a/alebo voči organizáciám, ktoré mestská časť založila alebo zriadila,
3. vyhlasujem, že údaje uvedené v žiadosti a v prílohách sú úplné a pravdivé.

Príloha: Stanovy organizácie

V Bratislave dňa **23.03.2022**

.....
titul, meno, priezvisko
štatutárneho zástupcu žiadateľa

*) v prípade potreby doložiť podrobný popis akcie na osobitnom liste

**) v prípade potreby doložiť položkový rozpočet akcie / podujatia

Názov akcie/úlohy: 1) Viedeň z iného pohľadu

2) Aktívne stárnutie

Opis aktivity (stručne, prípadne na osobitnom liste):

Pomocou kultúrno-umeleckých aktivít utužovať sociálne kontakty ako aj medzigeneračnú komunikáciu.

1) Plánované podujatie má náučno-kultúrny charakter.

- a) Katamaranom cesta do Viedne, počas cesty si uvedomiť biodiverzitu, zelené pásma Dunajských luhov.
- b) Z prístavu sa ide do budovy OSN, kde nás bude čakať sprievodca, ktorá/-ý nám predstaví Organizáciu spojených národov a jej snahu zmeniť svet pomocou 17-tich Cieľov udržateľného rozvoja. Hlavnými piliermi organizácie, patriacimi k OSN sú mier, ľudské práva a rozvoj. Získame informácie o histórii a architektúre VIC (Vienna International Centre), budeme mať možnosť si prezrieť galériu slávnych umelcov. Nezabudnuteľný zážitok poskytne ukážka mesačného kameňa, ktorý pre OSN vo Viedni zapožičala NASA.
- c) Prehliadka ďalších pamätihodností vo Viedni podľa záujmu.

2) Kultúrno-spoločenské popoludnie: na programe bude rozprava o prežitom dni vo Viedni a jeho výstupy, občerstvenie.

Miesto realizácie, aktivity: Bratislava IV – Dúbravka

Termín aktivity: Začiatok: IV/2022

Koniec: XII/2022

Počet členov: 282

Požadovaná výška dotácie: 1.700,00 €

Predpokladaný rozpočet podľa druhu výdavkov v €: 1.700,00 a viac

Predpokladaný prínos pre mestskú časť *):

Exkurzia do Viedne má pre seniorov MO JDS Dúbravky prínos po osvetovej stránke ako aj využitie konverzácie v nemeckom jazyku. Cieľom aktivity bude kultúrno-spoločenské popoludnie s občerstvením evtl. v KC Fontáne. Na programe bude rozprava o prežitom dni vo Viedni a jeho výstupy, formou Power pointu ukážka fotografií vytvorenými seniormi počas návštevy OSN a ako aj celého výletu.

V prípade cesty katamaranom cez dunajské luhy by bolo dôležité poukázať na otázku biodiverzity a životného prostredia.

Z ponuknutého materiálu sa môžu návštevníci kultúrno-spoločenského podujatia dozvedieť históriu Organizácie spojených národov vo Viedni, v ktorej má priestor aj NGO Committee on Ageing, United Nations Vienna (Výbor pre stárnutie pri OSN vo Viedni), ktoré sa zaoberá problematikou starších ľudí, z rôznych oblastí bez ohľadu na rasu, náboženskú príslušnosť, pohlavie, farbu pleti, jazyk, politické zmýšľanie, sociálny pôvod etc.,

Prehľad: OSN - cieľe udržateľnosti rozvoja, týkajúce sa aktívneho starnutia pre roky 2015 – 2030 a citované v Národnom programe pre aktívne stárnutie pre roky 2021 – 2030, ktorý má byť vypracovaný ako Program aktívneho starnutia na roky 2022 až 2030 pre Radu seniorov mestskej časti Bratislava-Dúbravka", a to formou prijateľnou pre seniorov akou je Power Point Prezentácia.

Forma prezentácie mestskej časti ako poskytovateľa dotácie *)

(prípadná forma účasti mestskej časti - ako spoluorganizátor, záštita a pod.):

Kultúrno-spoločenské podujatie sa môže konať pod záštitou starostu mestskej časti Dúbravka RNDr. Martina Zaťoviča, ktorého úrad môže fungovať aj ako spoluorganizátor aktivity.